

## О ратификации Договора о дружбе и сотрудничестве между Республикой Казахстан и Республикой Беларусь

Закон Республики Казахстан от 28 октября 1997 г. N 171

Ратифицировать Договор о дружбе и сотрудничестве между Республикой Казахстан и Республикой Беларусь, подписанный 17 января 1996 года в Минске.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

приложение

### Д о г о в о р о дружбе и сотрудничестве между Республикой Казахстан и Республикой Беларусь

(Бюллетень международных договоров РК, 1999 г., N 4, ст. 72)  
(Вступил в силу 2 июля 1998 года - ж. "Дипломатический курьер",  
спецвыпуск N 2, сентябрь 2000 года, стр. 160)

Республика Казахстан и Республика Беларусь, далее именуемые "**Договаривающиеся Стороны**",

опираясь на исторически сложившиеся связи, дружественные отношения и традиции взаимного уважения между их народами;

исполненные решимости строить на своих территориях независимые демократические государства;

считая, что дальнейшее развитие и укрепление отношений дружбы и сотрудничества между ними отвечает коренным интересам народов обоих государств и служит делу мира и безопасности;

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, положениям Хельсинкского Заключительного Акта и других документов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

твердо убежденные в том, что соблюдение прав человека и основных свобод является неотъемлемым условием укрепления мира и безопасности, демократии и справедливости;

признавая необходимость придать новый качественный уровень двусторонним отношениям и упрочить их договорную базу,  
договорились о нижеследующем:

## С т а т ь я 1

Договаривающиеся Стороны будут развивать свои отношения как дружественные государства. В этих отношениях они обязуются руководствоваться принципами взаимного уважения независимости, государственного суверенитета, территориальной целостности и нерушимости границ, равноправия и невмешательства во внутренние дела друг друга, неприменения силы и угрозы силой, мирного урегулирования споров, уважения прав человека и основных свобод, добросовестного выполнения международных обязательств и другими общепризнанными нормами международного права .

## С т а т ь я 2

Договаривающиеся Стороны будут взаимодействовать в целях укрепления мира, повышения стабильности и безопасности как в глобальном, так и в региональном масштабе. Они будут прилагать усилия для содействия мирному урегулированию конфликтов и иных ситуаций, затрагивающих интересы Договаривающихся Сторон, и проводить с этой целью консультации.

## С т а т ь я 3

Каждая из Договаривающихся Сторон будет воздерживаться от участия или поддержки каких-либо действий или мероприятий, направленных против другой Договаривающейся Стороны, и не допускать использования ее территории в целях подготовки и осуществления агрессии или иных насильственных действий против другой Договаривающейся Стороны.

## С т а т ь я 4

Каждая из Договаривающихся Сторон гарантирует гражданам и лицам без гражданства, постоянно проживающим на ее территории, независимо от их национальности, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, гражданские, политические, социальные, экономические и культурные права и свободы в соответствии с общепризнанными международными нормами в области прав человека .

Договаривающиеся Стороны подтверждают, что уважение прав граждан, относящих себя к национальным меньшинствам, как части общепризнанных прав человека, является существенным фактором мира, справедливости, стабильности и

д е м о к р а т и и .

Каждая из Договаривающихся Сторон защищает права своих граждан, проживающих на территории другой Договаривающейся Стороны, оказывает им покровительство и поддержку в соответствии с общепризнанными нормами международного права .

## С т а т ь я 5

Договаривающиеся Стороны будут развивать равноправное и взаимовыгодное сотрудничество в политической, экономической, военной, социальной, научно-технической, культурной, гуманитарной и экологической областях.

Договаривающиеся Стороны заключат соответствующие соглашения о сотрудничестве в этих областях .

## С т а т ь я 6

Правовой режим государственного имущества, имущества юридических лиц и граждан одной Договаривающейся Стороны, находящегося на территории другой Договаривающейся Стороны, будет регулироваться законодательством Договаривающейся Стороны места нахождения имущества, если иное не предусмотрено соглашением между Договаривающимися Сторонами.

Если одна из Договаривающихся Сторон заявит о принадлежности ей находящегося на территории другой Договаривающейся Стороны имущества, на которое предъявляют претензии третьи лица или государства, то другая Договаривающаяся Сторона обязана принять все необходимые меры по охране и сохранению такого имущества и не будет передавать его кому-либо без официального согласия на это первой Договаривающейся Стороны до окончательного решения вопроса о его принадлежности. Все вопросы отношений собственности, затрагивающие интересы Договаривающихся Сторон, подлежат урегулированию отдельными соглашениями.

## С т а т ь я 7

Договаривающиеся Стороны будут способствовать углублению и расширению существующих между ними экономических связей и торгово-экономических отношений на взаимовыгодной основе, а также установлению прямых связей между их субъектами хозяйствования и созданию финансово-промышленных групп, совместных предприятий, в том числе с участием третьих стран.

Каждая из Договаривающихся Сторон будет воздерживаться от действий,

способных нанести другой Договаривающейся Стороне экономический ущерб.

Конкретные механизмы экономических отношений и торгового сотрудничества будут урегулированы соответствующими соглашениями.

## С т а т ь я 8

Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в области транспорта, связи и коммуникаций.

## С т а т ь я 9

Каждая из Договаривающихся Сторон будет способствовать осуществлению транзитных операций другой Договаривающейся Стороны через свои речные и воздушные порты, железнодорожную и автомобильную сеть и трубопроводы на условиях, предусмотренных отдельными соглашениями.

## С т а т ь я 10

Договаривающиеся Стороны заключат соглашения в области валютно-финансовых отношений, платежей, движения ценных бумаг и сотрудничества по таможенным вопросам.

## С т а т ь я 11

Договаривающиеся Стороны признают необходимость сотрудничества и обмена в области образования, информатики, искусства, здравоохранения, спорта, туризма и других сферах. Договаривающиеся Стороны заключат отдельные соглашения по этим вопросам.

Договаривающиеся Стороны будут содействовать расширению прямых контактов между творческими коллективами, деятелями науки и культуры, специалистами на государственном и местном уровнях. Они изучат возможность открытия своих культурных центров на территориях друг друга.

## С т а т ь я 12

Договаривающиеся Стороны будут развивать сотрудничество в сфере фундаментальных и прикладных наук, передовой техники и технологии, а также поддерживать непосредственные связи и совместные инициативы ученых, исследователей, научно-исследовательских институтов, учреждений, Академий наук и

научно-производственных объединений обоих государств.

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать непосредственно и в рамках международных организаций в вопросах охраны прав на интеллектуальную и промышленную собственность.

### С т а т ь я 1 3

Договаривающиеся Стороны будут осуществлять сотрудничество в области защиты и улучшения окружающей среды.

### С т а т ь я 1 4

Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в сфере борьбы с преступностью, в том числе с ее организованными формами, имеющими межгосударственный и межрегиональный характер, терроризмом, нелегальной миграцией, коррупцией, незаконными финансовыми операциями, фальшивомонетничеством, незаконным оборотом наркотических и психотропных веществ, незаконными операциями с оружием, боеприпасами, взрывчатыми, ядовитыми и радиоактивными веществами, контрабандой, включая незаконный ввоз и вывоз культурных, исторических и археологических ценностей.

### С т а т ь я 1 5

Договаривающиеся Стороны будут заключать отдельные соглашения о сотрудничестве в иных областях, представляющих взаимный интерес.

### С т а т ь я 1 6

Положения настоящего Договора не затрагивают прав и обязательств Договаривающихся Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

### С т а т ь я 1 7

Договаривающиеся Стороны будут на регулярной основе проводить двусторонние консультации и переговоры по вопросам исполнения настоящего Договора. С этой целью будет создана смешанная комиссия, порядок ее образования и деятельности будет определяться отдельным документом.

Споры относительно толкования и применения норм настоящего Договора

подлежат разрешению путем переговоров между Договаривающимися Сторонами.

## С т а т ь я 1 8

Положения настоящего Договора могут быть дополнены или изменены по согласию Договаривающихся Сторон.

## С т а т ь я 1 9

Настоящий Договор подлежит ратификации и вступает в силу с момента обмена ратификационными грамотами.

## С т а т ь я 2 0

Настоящий Договор заключается сроком на десять лет. Его действие автоматически продлевается каждый раз на следующий десятилетний срок, если ни одна из Договаривающихся Сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления, но не позднее чем за шесть месяцев до истечения очередного срока действия настоящего Договора.

### **Статья 21**

Настоящий Договор будет зарегистрирован в Секретариате ООН в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Совершено в г. Минске 17 января 1996 г. в двух экземплярах, каждый на казахском, белорусском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.